

nevir

FRIGORÍFICO COMBINADO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODEL: NVR-4688 CTNFT

NVR-4689 CTNFDT



Índice

1.	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	1
2.	INSTALACIÓN.....	2
2.1	Ubicación.....	2
2.2	Instalación del tirador de la puerta (opcional).....	2
2.3	Invertir el sentido de apertura de la puerta.....	3
2.4	Requisitos de espacio para la puerta	3
2.5	Nivelación del electrodoméstico.....	3
2.6	Limpieza antes de su uso	3
2.7	Antes de utilizar el electrodoméstico	4
2.8	Accesorios interiores.....	4
3.	VISTA DEL PRODUCTO	6
4.	FUNCIONAMIENTO.....	6
4.1	Instrucciones de funcionamiento.....	6
4.2	Ruido en el interior del frigorífico	8
4.3	Consejos para conservar los alimentos en el frigorífico	8
4.4	Sustitución de la bombilla interior	9
5.	LIMPIEZA.....	9
5.1	Descongelación	9
5.2	Limpieza del interior y del exterior del frigorífico.....	9
5.3	Consejos de limpieza.....	9
6.	MANTENIMIENTO.....	9
6.1	Sustitución de la bombilla interior	9
6.2	Precauciones a la hora de transportar o mover el frigorífico	9
6.3	Mantenimiento y reparación	9
6.4	Largos periodos de no utilización.....	10
6.5	No obstruya la salida ni la entrada de aire del frigorífico.	10
7.	Resolución de problemas	10
7.1	Consideraciones sobre el calor emitido:.....	10
8.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA.....	11
9.	ELIMINACIÓN.....	11

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- 1) **ATENCIÓN:** Mantenga sin obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura en la que esté integrado.
- 2) **ATENCIÓN:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- 3) **ATENCIÓN:** Asegúrese de no dañar el circuito del líquido refrigerante.
- 4) **ATENCIÓN:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- 5) Desenchufe el aparato después de su uso y antes de realizar en él cualquier tipo de mantenimiento.
- 6) Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que cuenten con la supervisión y hayan recibido instrucciones en relación con el uso del mismo de forma segura y entiendan los peligros asociados al mismo. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Las tareas de limpieza y mantenimiento del electrodoméstico no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- 7) Si el cable de alimentación resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio técnico autorizado para evitar cualquier riesgo.
- 8) Lleve el frigorífico a un punto autorizado de recogida de acuerdo con la normativa local, ya que este utiliza gases y refrigerante inflamables.
- 9) Proceda de acuerdo con la normativa local relativa a la eliminación de los electrodomésticos, ya que este utiliza gases y refrigerante inflamables. Antes de desechar el electrodoméstico, desmonte sus puertas para evitar la posibilidad de que niños puedan quedarse atrapados en él.
- 10) Este electrodoméstico ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente en uso doméstico
- 11) No almacene sustancias explosivas como aerosoles con propelentes inflamables en este electrodoméstico.



ES PELIGROSO QUE PERSONAS QUE NO SEAN TÉCNICOS ESPECIALIZADOS REALICEN TAREAS DE REPARACIÓN QUE IMPLIQUEN RETIRAR ALGUNA CUBIERTA PROTECTORA.



PARA EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, NO INTENTE REALIZAR REPARACIONES USTED MISMO.

2. INSTALACIÓN

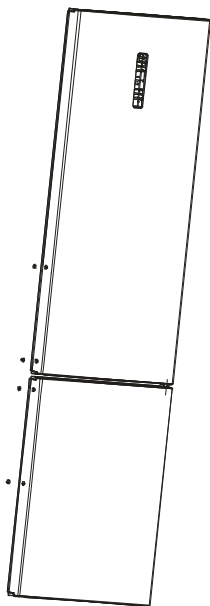
2.1 Ubicación

A la hora de instalar el electrodoméstico, seleccione una ubicación bien ventilada y donde el suelo sea llano y firme. No instale el electrodoméstico cerca de una fuente de calor, como por ejemplo una cocina, una caldera o un radiador. Evite también ubicarlo a la luz solar directa, ya que ello podría hacer aumentar el consumo eléctrico. Situarlo en un lugar con temperaturas demasiado bajas también podría hacer que el electrodoméstico no funcionase correctamente. Este electrodoméstico no ha sido diseñado para ser utilizado en garajes o en el exterior. No cubra el electrodoméstico con ningún tipo de funda.

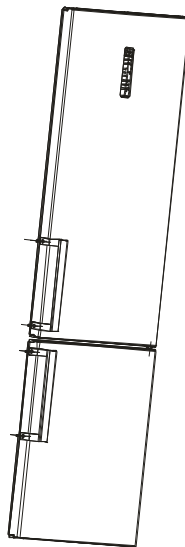
Al instalar el electrodoméstico, asegúrese de dejar un espacio libre de 10 cm a cada lado y por detrás y de 30 cm por la parte superior. Ello ayudará a que el aire circule alrededor del frigorífico y mejorará el proceso de enfriamiento.

2.2 Instalación del tirador de la puerta (opcional)

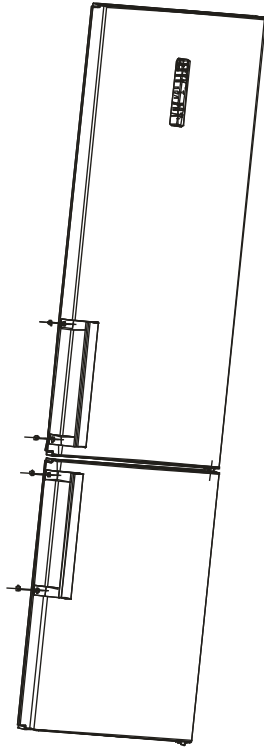
1) SAQUE LOS TAPONES DE LA ROSCA DE LOS AGUJEROS DEL TIRADOR DE LA PUERTA.



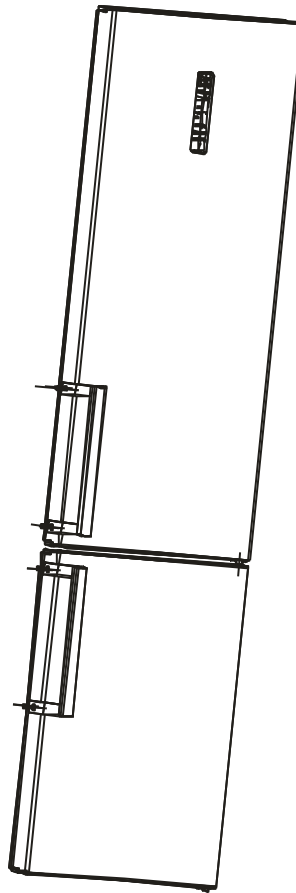
2) PONGA LAS ASAS EN LOS ORIFICIOS DE LOS TORNILLOS Y LUEGO PRESIONE HASTA QUE ENCAEN.



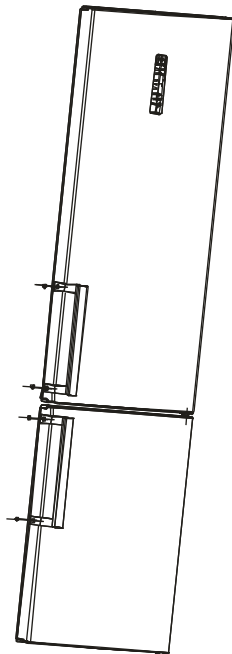
- 3) COLOQUE LOS TAPONES DE LA ROSCA DE LOS TORNILLOS ENCIMA DEL TIRADOR.



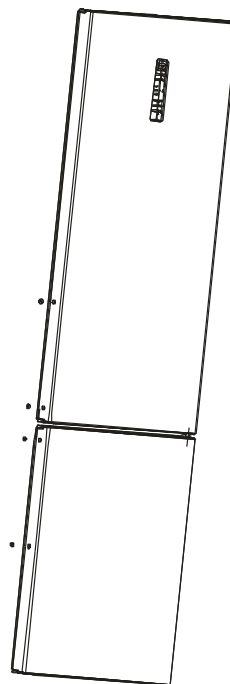
- 5) RETIRE LOS TORNILLOS Y BAJE LOS TIRADORES HACIA ABAJO.



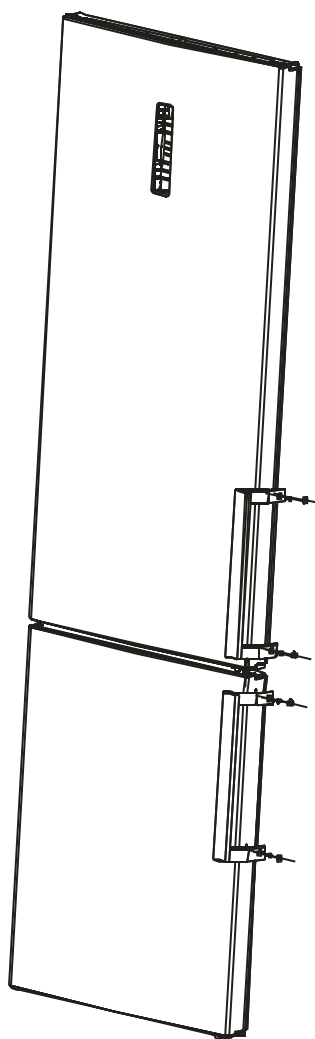
- 4) REMUEVA LOS TAPONES DE LA ROSCA DE LOS ORIFICIOS DE LOS TORNILLOS DEL TIRADOR.



- 6) TAPAR LAS TAPAS DE LOS TORNILLOS EN LOS AGUJEROS DEL TIRADOR DE LA PUERTA DE NUEVO.

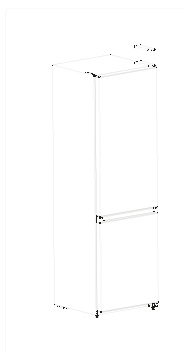


- 7) Instale los tiradores en los orificios de la manija de la puerta de la otra parte, de acuerdo con las instrucciones de instalación del tirador.

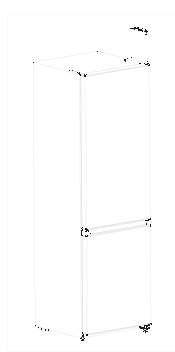


2.3 Invertir el sentido de apertura de la puerta

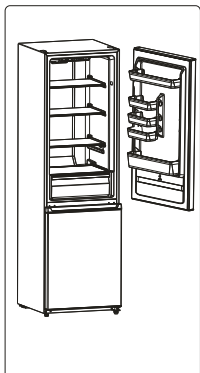
- 1) Retire el protector de la bisagra.



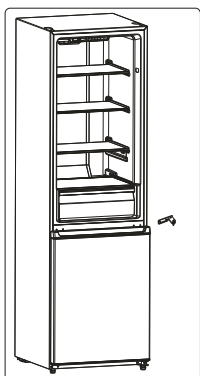
- 2) Quite la bisagra superior.



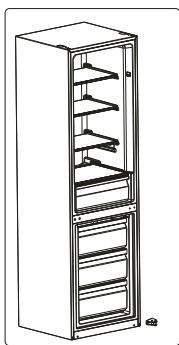
- 3) REMUEVA LA PUERTA DE LA CÁMARA DE REFRIGERACIÓN.



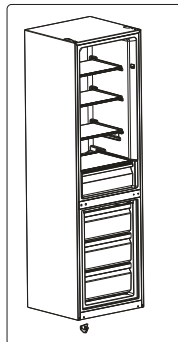
- 4) quite la bisagra central con un destornillador.



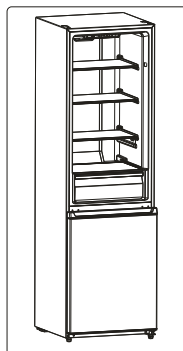
- 5) retire la puerta del congelador.



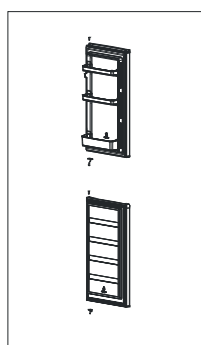
- 6) COLOQUE EL CONJUNTO DE BISAGRAS CON UN DESTORNILLADOR. COLOQUE EL CONJUNTO DE BISAGRA INFERIOR EN EL LADO IZQUIERDO DEL ELECTRODOMÉSTICO CON UN DESTORNILLADOR.



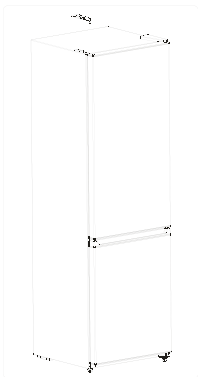
- 7) COLOQUE LA PUERTA DEL FRIGORÍFICO SOBRE LA BISAGRA INFERIOR.



- 8) MONTE EL CONJUNTO DE LA BISAGRA CENTRAL HACIA EL LADO IZQUIERDO DEL GABINETE.



9) Coloque la puerta del frigorífico.



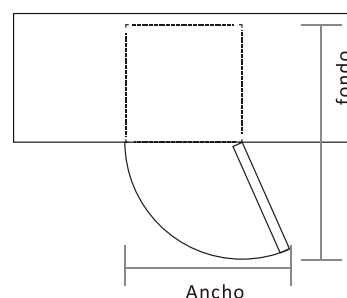
10) Retire el protector de la bisagra.



2.4 Requisitos de espacio para la puerta

La puerta del frigorífico debe poder abrirse tal como se indica.

Ancho \times fondo \geq 990 \times 1025mm



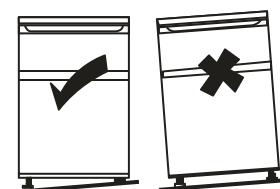
2.5 Nivelación del electrodoméstico

Nivele el electrodoméstico con las dos patas niveladoras de la parte delantera del frigorífico.

Si el frigorífico no está bien nivelado, la puerta y los cierres magnéticos no cerrarán correctamente.

Asegúrese de que todas las patas tocan correctamente el suelo antes de utilizarlo.

Examínelas desde arriba y ajústelas en sentido horario o antihorario según sea necesario.



2.6 Limpieza antes de su uso

Limpie el interior del frigorífico con una solución débil de bicarbonato de sodio. A continuación aclare con agua tibia utilizando una esponja o un trapo bien escurridos. Lave los estantes y el cajón de la verdura con agua tibia y jabón; séquelos completamente antes de volver a colocarlos en el frigorífico. Limpie el exterior del electrodoméstico con un paño húmedo.

Para más información, consulte el apartado específico sobre su limpieza.

2.7 Antes de utilizar el electrodoméstico

El frigorífico funciona con una corriente alterna de 220~240V/50Hz, las oscilaciones de tensión que superen el intervalo de 187~264V podrían provocar averías o daños.

Para garantizar la seguridad en el uso del electrodoméstico, evite que el cable eléctrico se dañe bajo ninguna circunstancia; no lo utilice si el cable o el enchufe estuvieran dañados.

No coloque envases con sustancias inflamables, corrosivas, explosivas o volátiles en el frigorífico para evitar daños en el aparato o posibles incendios.

No coloque envases con sustancias inflamables cerca del frigorífico para evitar posibles incendios.

Este frigorífico ha sido diseñado para un uso doméstico y sólo debe utilizarse para conservar alimentos. De acuerdo con la normativa vigente, los frigoríficos domésticos no pueden ser utilizados para otros propósitos como por ejemplo almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.

No coloque botellas o recipientes completamente cerrados en el congelador, como por ejemplo latas de cerveza o refrescos, para evitar que exploten o se produzcan daños.

Antes de colocar alimentos en el frigorífico, enchúfelo y déjelo funcionar durante 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente y para que alcance la temperatura deseada. No llene en exceso el frigorífico.

Para garantizar la seguridad en el uso del electrodoméstico, evite que el cable eléctrico se dañe bajo ninguna circunstancia; no lo utilice si el cable o el enchufe estuvieran dañados.

No coloque envases con sustancias inflamables, corrosivas, explosivas o volátiles en el frigorífico para evitar daños en el aparato o posibles incendios.

No coloque envases con sustancias inflamables cerca del frigorífico para evitar posibles incendios. Este frigorífico ha sido diseñado para un uso doméstico y sólo debe utilizarse para conservar alimentos. De acuerdo con la normativa vigente, los frigoríficos domésticos no pueden ser utilizados para otros propósitos como por ejemplo almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.

No coloque botellas o recipientes completamente cerrados en el congelador, como por ejemplo latas de cerveza o refrescos, para evitar que exploten o se produzcan daños.

Antes de colocar alimentos en el frigorífico, enchúfelo y déjelo funcionar durante 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente y para que alcance la temperatura deseada. No llene en exceso el frigorífico.



◆ Antes de enchufar el frigorífico

Compruebe que sus tomas de corriente son compatibles con el enchufe original del frigorífico.

◆ Antes de poner en marcha el frigorífico

No ponga en marcha el frigorífico hasta dos horas después de haberlo transportado.


2.8 Accesorios interiores

Con este frigorífico se incluyen varios estantes de vidrio o de plástico para almacenamiento; los diferentes modelos tienen diferentes combinaciones.

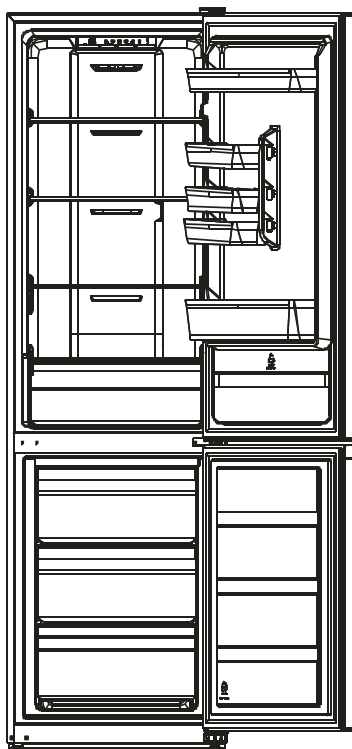
Deslice uno de los estantes de vidrio de tamaño completo por las guías inferiores,

por encima de los cajones de frutas y verduras y manténgalo en esta posición. Para quitarlo, tire de él hacia adelante hasta que se pueda girar hacia arriba o hacia abajo y retirarse.

Haga lo mismo a la inversa para insertar el estante a una altura diferente.

 Para aprovechar al máximo el espacio del compartimento de almacenamiento de alimentos frescos y el de almacenamiento de alimentos congelados, el usuario puede retirar uno o varios estantes o cajones del electrodoméstico, según con el uso diario que realice de los mismos.

3. VISTA DEL PRODUCTO



*Las líneas de puntos representan la posición de salida y entrada de aire.

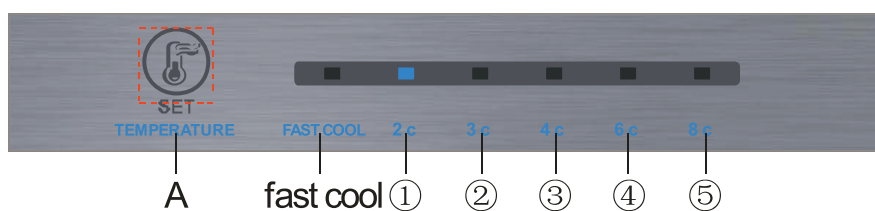
*Todas las imágenes de este manual de instrucciones se muestran sólo a título indicativo; por favor, compruebe su electrodoméstico específico para los detalles exactos.

4. FUNCIONAMIENTO

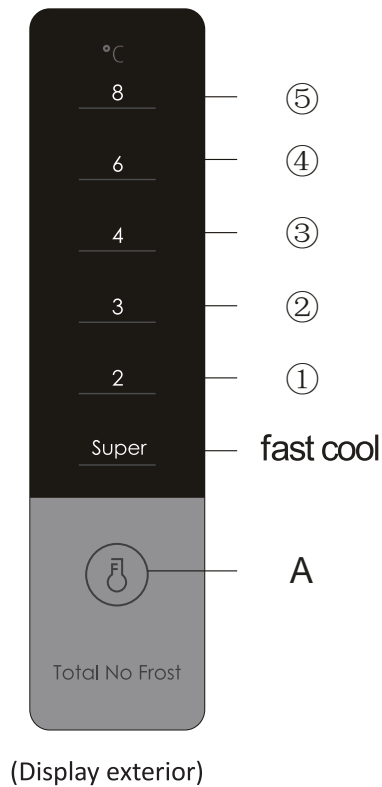
4.1 Instrucciones de funcionamiento

Control de temperatura

- Control de temperatura del compartimento de alimentos frescos.



(Built-in)



Clave

A. SET. Clave de configuración de engranajes.

Pantalla del display

- Posición 1
- Posición 2
- Posición 3
- Posición 4
- Posición 5

Pantalla de visualización

Para el primer de encendido , la pantalla de visualización (incluyendo la luz de la tecla) se mostrará en su totalidad por 3s , y luego se muestra en el centro de la pantalla el estado de funcionamiento.

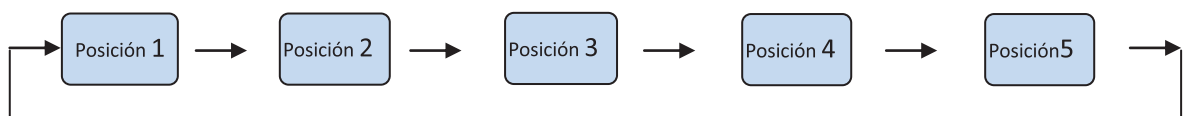
Funcionamiento normal

En caso de error, la luz LED correspondiente se iluminará y mostrará el código de error (imagen de lazo) ;

Donde no hay error, la luz LED mostrará la posición actual del refrigerador.

Configuración de las posiciones

El engranaje se puede cambiar una vez cada vez que se pulsa la tecla SET . Entonces , el refrigerador funcionará bajo el valor de ajuste después de 15s.



Función de refrigeración rápida:

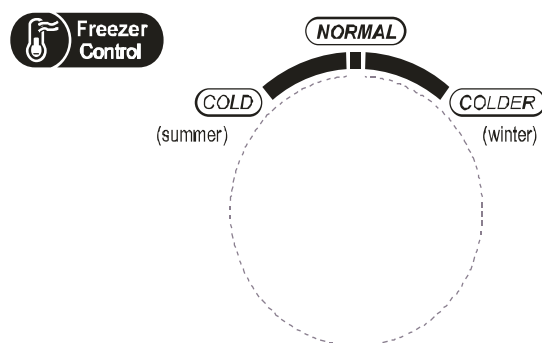
Presionar enter : ajuste de refrigeración rápida.

Indicador de la función refrigeración rápida ,luz encendida, la refrigeración es de 2°C.

Punto 1: Opera a 150 minutos en refrigeración rápida.

2. Ajuste de temperatura puede salir del modo de refrigeración rápida.

- Control de temperatura del congelador



La temperatura de congelación es relativamente baja en la posición «MÁS FRÍO», mientras que la temperatura de congelación es relativamente alta en la posición «FRÍO», por lo que se suele utilizar la posición «NORMAL».

Cuando la temperatura ambiente sea alta en verano, la temperatura se establecerá en la posición «NORMAL» O «FRÍO». En caso de que la temperatura ambiente se sitúe por encima de los 35°C, prevalecerá la posición «FRÍO».

Cuando la temperatura ambiente sea baja en invierno, la temperatura se establecerá en la posición «NORMAL» O «FRÍO». En caso de que la temperatura ambiente se sitúe por encima de los 10°C, prevalecerá la posición «MÁS FRÍO».

4.2 Ruido en el interior del frigorífico

Puede que perciba ruidos inusuales procedentes del frigorífico. La mayoría de ellos son perfectamente normales, pero usted debería ser consciente de ellos.

Estos ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Estos ruidos son más pronunciados desde que se utilizan gases sin CFC. No se trata de un fallo y no afecta al rendimiento del frigorífico. Se trata del motor del compresor, que bombea el refrigerante por todo el sistema.

4.3 Consejos para conservar los alimentos en el frigorífico

- ◆ La carne y el pescado cocinados deben situarse siempre en un estante superior al de la carnes y el pescado crudos para evitar la transferencia de bacterias. Almacenar la carne y el pescado crudos en recipientes lo suficientemente grandes como para que puedan recoger sus líquidos y puedan taparse adecuadamente. Coloque estos recipientes en el estante inferior.
- ◆ Deje espacio entre los alimentos para permitir que el aire circule dentro del frigorífico. Asegúrese de que todos los componentes de la unidad se mantienen fríos.
- ◆ Para evitar la transferencia de sabores y la deshidratación de los alimentos, empaquéte los y tápelos por separado. La fruta y la verdura no necesitan ser envueltas.

- ◆ Deje siempre que la comida cocinada se enfríe antes de introducirla en el frigorífico. Ello ayudará a mantener una temperatura interior correcta.
- ◆ Para evitar que el aire frío se escape del frigorífico, trate de limitar el número de veces que se abra la puerta. Recomendamos que solo se abra la puerta para introducir o sacar alimentos del frigorífico.

4.4 Sustitución de la bombilla interior

La bombilla interior deberá ser cambiada únicamente por profesionales

5. LIMPIEZA

5.1 Descongelación

Este frigorífico incorpora la función «Auto-defrost» para mantenerlo sin escarcha.

5.2 Limpieza del interior y del exterior del frigorífico

- ◆ Retire todos los estantes y el cajón de las verduras. Para retirar el cajón de las verduras, quite primero el estante inferior de la puerta.
- ◆ Limpie el interior del frigorífico con una solución débil de bicarbonato de sodio y luego enjuáguelo con agua tibia utilizando una esponja o paño escurrido. Séquelo completamente antes de volver a introducir los estantes y el cajón de la verdura.
- ◆ Limpie el exterior del electrodoméstico con un paño húmedo, y a continuación aplíquelo un producto limpiamuebles estándar. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada para evitar que el producto limpiamuebles vaya a parar al cierre magnético de la puerta o en el interior del frigorífico.
- ◆ La rejilla del condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes pueden limpiarse con un aspirador o con un cepillo suave.

5.3 Consejos de limpieza

Puede aparecer condensación en el exterior de la unidad. Ello puede ser debido a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier residuo de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico cualificado.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Sustitución de la bombilla interior

La bombilla interior deberá ser cambiada únicamente por profesionales

6.2 Precauciones a la hora de transportar o mover el frigorífico

Sujete el frigorífico por los lados o por su base a la hora de transportarlo. Bajo ningún concepto debe ser levantado por los bordes de la superficie superior.

6.3 Mantenimiento y reparación

La unidad debe ser reparada por un técnico autorizado y únicamente deben utilizarse repuestos originales. Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar el frigorífico usted mismo. Las reparaciones efectuadas por personas inexpertas pueden causar daños o averías graves. Póngase

en contacto con un técnico debidamente cualificado.

6.4 Largos periodos de no utilización

Si no va a utilizar el frigorífico durante un largo período de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente, vacíelo, límpielo y deje su puerta entreabierto para impedir que se formen olores desagradables en su interior.

6.5 No obstruya la salida ni la entrada de aire del frigorífico.

6.6 No coloque comida con una temperatura superior cerca del sensor de temperatura.

6.7 Saque el cajón del congelador y coloque los alimentos directamente en el estante de cristal

7. Resolución de problemas

Los siguientes problemas sencillos pueden ser gestionados por el propio usuario. Póngase en contacto con el servicio posventa si los problemas persisten.

El frigorífico no funciona.	Compruebe que el frigorífico esté enchufado a la corriente. Bajo voltaje. Fallo de alimentación o activación de la interrupción de alimentación.
Presencia de olores.	Los alimentos que desprendan olores deben ser almacenados bien envueltos. Compruebe que no haya ningún alimento en mal estado. Compruebe que el interior esté limpio.
El compresor ha estado funcionando durante mucho tiempo.	Es normal que el termostato del refrigerador funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta. No coloque demasiados alimentos en el congelador al mismo tiempo. No introduzca alimentos hasta que se hayan enfriado. La puerta del frigorífico se ha abierto con demasiada frecuencia.
La luz interior no se enciende.	Compruebe que el frigorífico esté enchufado a la corriente y si la bombilla está dañada.
La puerta del frigorífico no se cierra correctamente.	Compruebe que los alimentos almacenados no bloqueen el cierre de la puerta. Demasiados alimentos almacenados. El frigorífico está inclinado.
Presencia de ruidos fuertes	Compruebe que los alimentos estén dispuestos de forma equilibrada en el interior o que el frigorífico esté bien nivelado. Compruebe que los componentes del frigorífico estén en su lugar correspondiente.

7.1 Consideraciones sobre el calor emitido:

◆ El mueble en el que esté situado el frigorífico puede estar caliente, especialmente en verano; ello está causado por la irradiación de calor del condensador y es un fenómeno totalmente

normal.

◆ Condensación: Puede detectarse condensación en las superficies exteriores o en los cierres de la puerta del congelador cuando la humedad ambiente sea elevada; se trata de un fenómeno normal. La condensación puede limpiarse con un paño seco.

◆ Zumbido: El compresor genera un zumbido, especialmente al empezar a funcionar o al apagarse el frigorífico.

8. CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

Intente no abrir la puerta del frigorífico con demasiada frecuencia, especialmente si la temperatura ambiente es alta y con humedad. Cuando abra la puerta, ciérrela tan pronto como sea posible.

Compruebe de vez en cuando que la ventilación del frigorífico sea la adecuada (suficiente circulación de aire en la parte posterior del electrodoméstico).

En condiciones normales de temperatura, sitúe el mando del termostato en una posición media. Antes de introducir alimentos en el frigorífico, asegúrese de que se hayan enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente.

El hielo y las capas de escarcha aumentan el consumo de energía, por lo que se recomienda limpiar el electrodoméstico cuando el espesor de dichas capas sea de entre 3 y 5 mm.

Si se produce en el condensador exterior, compruebe que la pared trasera esté siempre limpia de polvo y de impurezas.

◆ El frigorífico debería colocarse en el lugar más fresco de la cocina o habitación, lejos de aparatos o conductos que generen calor y alejado de la luz solar directa.

◆ No introduzca alimentos calientes en el frigorífico; asegúrese de que se hayan enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente. No cargue en exceso el frigorífico, ya que ello obligará al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelen demasiado lentamente perderán calidad o incluso podrían estropearse.

◆ Envase bien los alimentos y limpie los envases o recipientes antes de introducirlos en el frigorífico. Así se limitará la formación de escarcha en el interior.

◆ El interior del frigorífico no deberá ser forrado con papel de aluminio, papel de cera o servilletas de papel. Estos forros interfieren con la circulación de aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.


◆ Organice y etiquete los alimentos para evitar tener que abrir la puerta con frecuencia y las búsquedas prolongadas en su interior. Saque del frigorífico el máximo número de productos en una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

9. ELIMINACIÓN

Los viejos frigoríficos pueden conservar cierto valor residual. Un método ecológico de eliminación es asegurarse de que las materias primas de valor pueden ser recuperadas y utilizadas de nuevo. El refrigerante utilizado en su unidad y los materiales de aislamiento térmico requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguna de las canalizaciones en la parte posterior de la unidad esté dañada antes de su eliminación. Para más información sobre las opciones de eliminación de su antiguo electrodoméstico y del embalaje del nuevo, póngase en

contacto con su ayuntamiento.

Cuando deseche un refrigerador antiguo, retire cualquier tipo de cierre y las puertas como medida de seguridad.

Eliminación correcta de este electrodoméstico	
	<p>Eliminación correcta de este electrodoméstico</p> <p>Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar cualquier posible daño al medio ambiente o a la salud de las personas por una eliminación incontrolada, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de las materias primas. Si desea devolver este producto, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el comercio donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a unas instalaciones adecuadas para un reciclaje seguro.</p>

Para más información, póngase en contacto con el ayuntamiento o con el comercio en el que adquirió el producto.

n e u i r

FRIGORÍFICO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MODEL: NVR-4688 CTNFT

NVR-4689 CTNFDT

Contents

1.	Avisos de segurança	1
2.	Instalação.....	2
2.1	Localização	2
2.2	Instalação da pega da porta (opcional)	2
2.3	Reverter lado de abertura da porta.....	4
2.4	Requisitos de espaço para abertura da porta	6
2.5	Nivelamento do aparelho	6
2.6	Cleaning Before Use	6
2.7	Antes de usar o aparelho	6
2.8	IAntes de usar o aparelho	7
3.	Descrição geral do produto.....	8
4.	Funcionamento	8
4.1	Instruções de funcionamento	8
4.2	Ruídos no interior do aparelho.....	10
4.3	Dicas para a manutenção dos alimentos no interior do aparelho.....	10
4.4	Mudar a lampada	11
5.	Limpeza.....	11
5.1	Descongelação	11
5.2	Limpeza do interior e exterior do aparelho	11
5.3	Dicas para a limpeza	11
6.	Manutenção	11
6.1	Mudar a luz interior	11
6.2	Cuidados a ter na movimentação do seu aparelho	11
6.3	Reparação	11
6.4	Aparelho desligado durante longos periodos de tempo	11
6.5	Não mudar as posições de entrada e saída de ar do aparelho	12
7.	Possíveis problemas	12
7.1	Cuidados a ter com o calor	12
8.	Dicas para poupança de energia	12
9.	Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar.....	13

1. RECOMENDAÇÕES de SEGURANÇA

- 1) **Aviso**—Mantenha as grelhas de ventilação aberta no interior do aparelho e livres de qualquer obstrução ou sujidade.
- 2) **Aviso**—Não use utensílios mecânicos para acelerar a descongelação do aparelho. Use somente os recomendados pelo fabricante.
- 3) **Aviso**—Não danifique o circuito de refrigeração.
- 4) **Aviso**—Não use aparelhos eléctricos no interior do frigorífico, a não ser que seja recomendado pelo fabricante.
- 5) O aparelho deve ser desligado da corrente eléctrica antes de qualquer tipo de manutenção no mesmo.
- 6) Este aparelho pode ser usado por crianças com menos de 8 anos ou menos, por pessoas com capacidades físicas, psíquicas ou sensoriais reduzidas ou por pessoas com falta de conhecimento na utilização deste tipo de aparelho, desde que as mesmas sejam supervisionadas ou instruídas por responsáveis pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- 7) Se o cabo eléctrico estiver danificado o mesmo deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente ou pessoa qualificada para o fazer, para evitar qualquer acidente.
- 8) Ponha o seu aparelho somente em locais próprios quando necessitar pô-lo no lixo. Não se esqueça que contém gás e líquido de refrigeração, que podem ser inflamáveis ou tóxicos.
- 9) Ponha o aparelho quando pretender eliminá-lo em local apropriado e segundo as normas em vigor, tendo sempre em consideração o gás e o líquido de refrigeração que contém o aparelho. Retire as portas para evitar acidentes com crianças a brincar pois correm o risco de ficar fechadas.
- 10) Este aparelho foi concebido para uso doméstico e aplicações similares tais como: Cozinhas para funcionários de lojas, escritórios ou qualquer outro local de trabalho. Hotéis, motéis ou ambientes residenciais. Hostéis ou seja locais onde se dorme partilhando quarto e toma pequeno-almoço, usando a própria cozinha do espaço. Para serviços de catering ou similares.
- 11) Não guarde produtos explosivos, tais como aerossóis no interior do seu aparelho.



É perigoso que pessoa ou pessoas que não autorizadas, transportem ou tentem reparar o aparelho, sempre que envolva a remoção das “capas” exteriores do mesmo.



Para evitar qualquer dano ou risco de choque eléctrico, não tente fazer você mesmo qualquer tipo de reparação por mais simples que lhe pareça.

2. INSTALAÇÃO

2.1 Localização

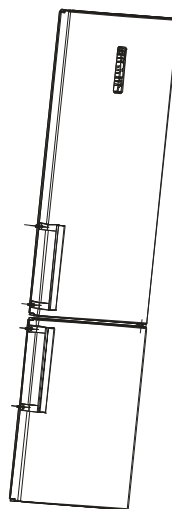
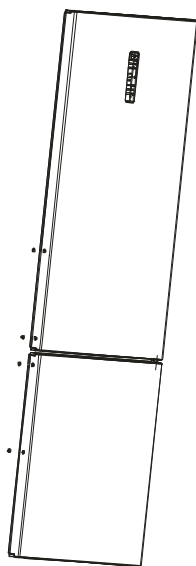
Quando escolher o local para o seu frigorífico assegure-se que o chão é liso e firme, assim como a divisão é bem ventilada e a temperatura da mesma oscila entre os 16°C e os 43°C.

Evite colocar o seu aparelho perto de uma fonte de calor, como um forno, um radiador ou uma caldeira. Evite também colocá-lo debaixo de luz solar directa, pois isso irá aumentar o consumo de energia do seu aparelho.

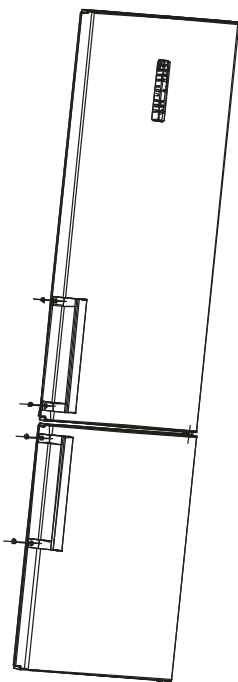
Um ambiente excessivamente aquecido pode também causar um mau funcionamento do frigorífico. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado em garagens ou instalações ao ar livre. Não tape o aparelho com qualquer tipo de capa. Quando fizer a instalação do seu frigorífico deixe um espaço livre de 10 cm em cada lado do aparelho e na parte traseira e de 30 cm na parte superior. Isso vai permitir a circulação do ar em volta do aparelho e melhorar a eficiência do processo de refrigeração.

2.2 Door Handle Install Illumination(optional)

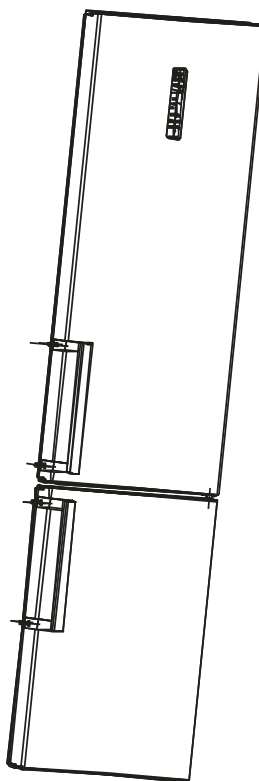
- 1) Retire as protecções das dobradiças e as tampas dos parafusos dos orifícios da pega da porta.
- 2) Ponha as pegas nos respectivos orifícios e enrosque os parafusos até estarem fixos.



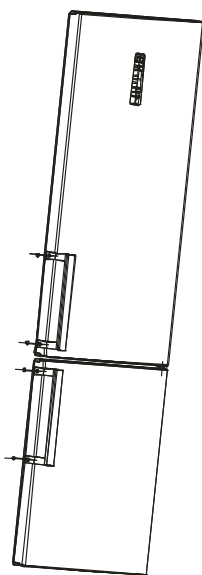
3) Ponha as capas nos parafusos da pega da porta.



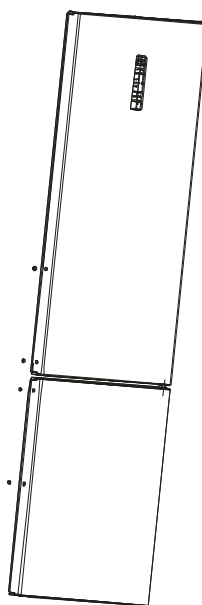
5) Retire os parafusos e retire a pega da porta.



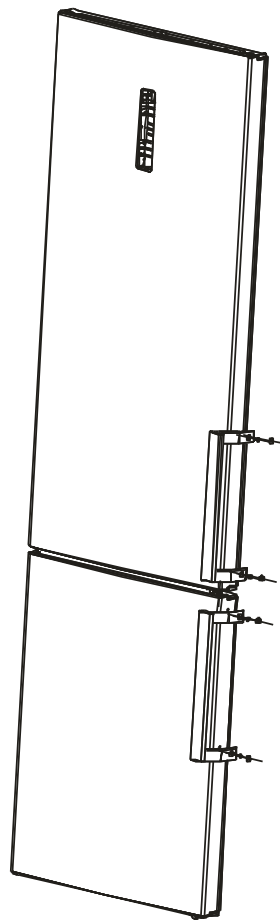
4) Retire as capas dos parafusos dos furos para os mesmos na pega da porta.



6) Ponha as respectivas capas nos parafusos que colocou na pega da porta.

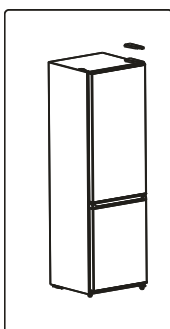


- 7) Instale as pegas nos furos respectivos e ponha os parafusos de acordo com as instruções de instalação.



2.3 Reversing the Door Swing

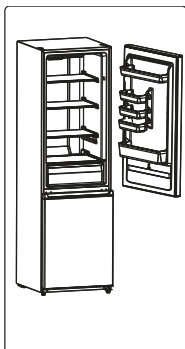
- 1) Retire as protecções das dobradiças.



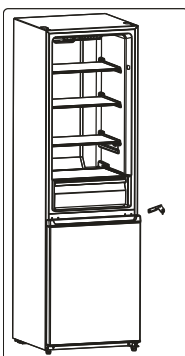
- 2) Tire dobradiça superior.



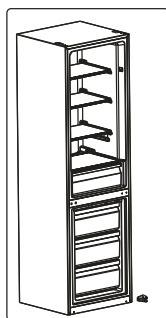
- 3) Retire a porta da parte superior, tal como na imagem.



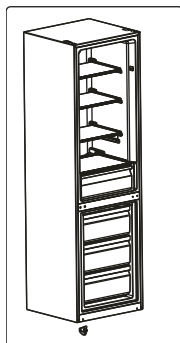
- 4) Retire a dobradiça do meio com uma chave de parafusos.



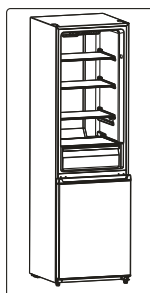
- 5) Retire a porta do congelador.



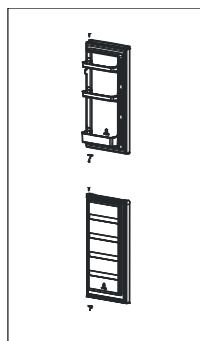
- 6) Retire as partes finais com uma chave de parafusos, como na imagem e comece o processo inverso do outro lado do aparelho. Vá montando, as peças que retirou, do lado oposto da porta, colocando-as da mesma forma que estavam no outro lado.



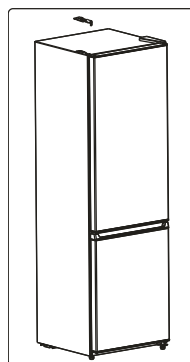
- 7) Retire as partes finais, como na imagem e comece o processo inverso do outro lado do aparelho. Vá montando as peças que retirou, do lado oposto da porta.



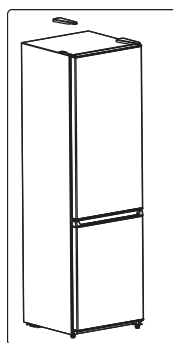
- 8) Ponha a dobradiça da parte central do lado oposto.



- 9) Ponha novamente as partes interiores das portas.



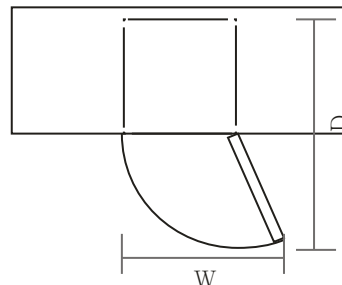
- 10) Reponha os bloqueadores das portas no lado oposto também.



2.4 Requisitos de espaço, para a porta abrir

A porta do aparelho deve abrir na totalidade.

$W \times D \geq 990 \times 1025\text{mm}$

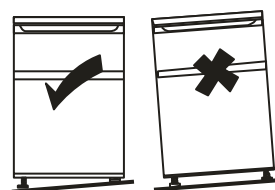


2.5 Nivelamento

Para fazer o nivelamento é necessária a utilização dos dois pés na parte frontal do aparelho.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e os alinhamentos magnéticos não funcionarão devidamente.

. Olhe para baixo e regule os pés rodando no sentido dos ponteiros do relógio ou o inverso até atingir o nivelamento. Veja a figura



2.6 Limpar antes de usar

Limpe o interior do aparelho com uma solução suave de bicarbonato de sódio. Em seguida limpe com água morna utilizando uma esponja que não risque ou um pano suave. Lave as prateleiras e a caixa dos legumes com água morna com detergente e seque completamente com um pano. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e seque de seguida. Se necessitar mais informação veja na secção de Limpeza.

2.7 Antes de usar o seu frigorífico

O aparelho usa uma corrente eléctrica de 220~240/50 Hz AC de força, flutuações de voltagem entre os 187~264 V podem causar um mau funcionamento do aparelho ou mesmo a avaria do mesmo. Não danifique o fio eléctrico, para se assegurar de uma utilização com segurança. Não ligue o aparelho se o fio estiver danificado ou a ficha demasiado quente.

Não ponha produtos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico, para evitar danos ou acidentes.

Não deixe produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar fogos.

Este aparelho é um frigorífico de uso doméstico e deve ser utilizado unicamente para guardar alimentos. De acordo com as normas, um frigorífico destinado a uso doméstico não deve ser usado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, drogas ou produtos químicos.

Não ponha no congelador do seu frigorífico garrafas com bebidas ou alimentos, pois as mesmas podem rebentar e causar danos ou acidentes.

Antes de pôr qualquer tipo de alimentos no seu frigorífico, ligue-o pelo menos 24 horas antes para se assegurar que o mesmo está a funcionar correctamente e atinge a temperatura desejada. Não deve encher demasiado o seu frigorífico, pois os alimentos demorarão muito mais tempo para serem refrigerados e conseqüentemente o consumo de energia será também maior.



◆ **Antes de ligar á corrente eléctrica!**

Deve certificar-se que a ficha é compatível com a tomada eléctrica e que a voltagem é a requerida pelo aparelho.

◆ **Antes de pôr a funcionar!**

Não ponha o frigorífico a funcionar antes de terem passado pelo menos 2 horas desde que o mesmo foi movido.

2.8 Acessórios interiores

Várias prateleiras ou gavetas em vidro ou plástico fazem parte do seu frigorífico, modelos diferentes poderão ter uma combinação diferente de acessórios. Deve deixar sempre uma prateleira de vidro no último lugar mesmo por cima da gaveta da fruta e legumes.

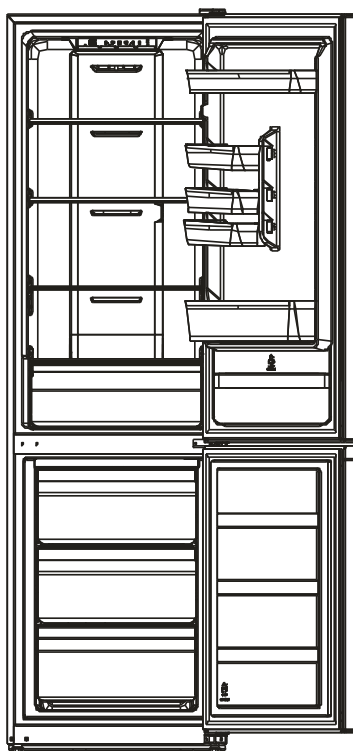
Para fazer isso, puxe a prateleira e mova para baixo ou para cima e remova-a.

Faça o mesmo no inverso para voltar a pôr a prateleira numa altura diferente.



Se necessitar guardar uma maior quantidade de alimentos nos compartimentos do frigorífico ou no congelador, pode retirar uma ou mais prateleiras ou gavetas do aparelho, segundo as necessidades do seu dia-a-dia.

3. Descrição do produto



*As linhas ponteadas representam o local das saídas de ar do aparelho e entradas de retorno do ar.

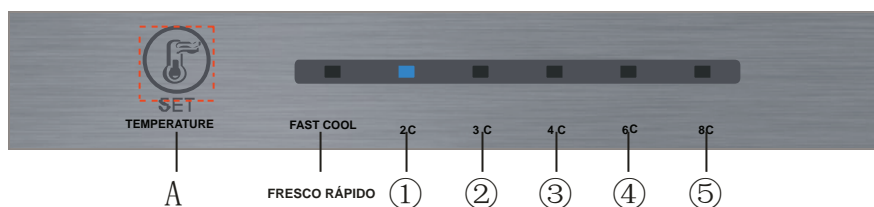
*Todas estas imagens são unicamente de referência, veja o seu aparelho para detalhes, uma vez que a disposição interior de prateleiras e gavetas pode variar de um modelo para outro.

4. Funcionamento

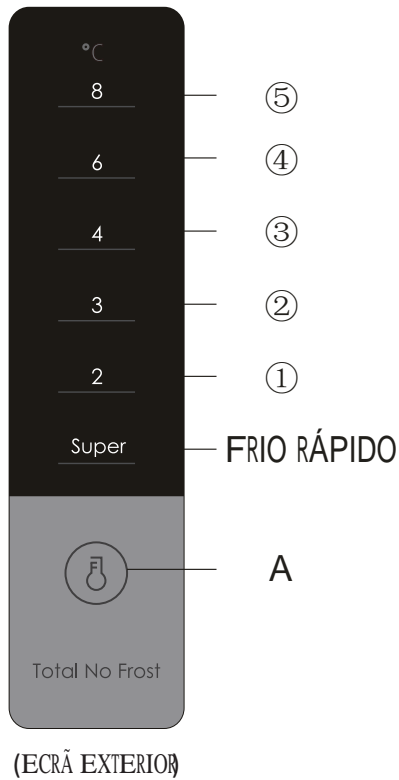
4.1 Instruções de Funcionamento

Controlo de temperatura

Controlo da temperatura do compartimento dos alimentos frescos.



(Construídas em)



Chave

A.SET:

Ecrã luminoso

- 1 Velocidade 1
- 2 Velocidade 2
- 3 Velocidade 3
- 4 Velocidade 4
- 5 Velocidade 5

Ecrã

Na primeira vez que ligar o aparelho, o ecrã luminoso (incluindo a luz da chave) irão iluminar-se por 3 seg e o aparelho começará a trabalhar na velocidade do meio.

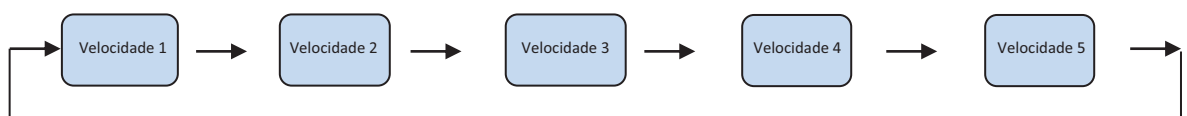
Ecrã em modo de funcionamento normal.

Se ocorrer uma avaria, o ecrã iluminar-se-á e a luz LED mostrará um código de avaria ou falha.

Quando não houver qualquer avaria ou falha, o ecrã iluminar-se-á na velocidade de funcionamento normal do aparelho.

Programar velocidade

A velocidade será alterada sempre que premir a chave, então o aparelho trabalhará na velocidade programada ao fim de 15seg.



Função de frio rápido

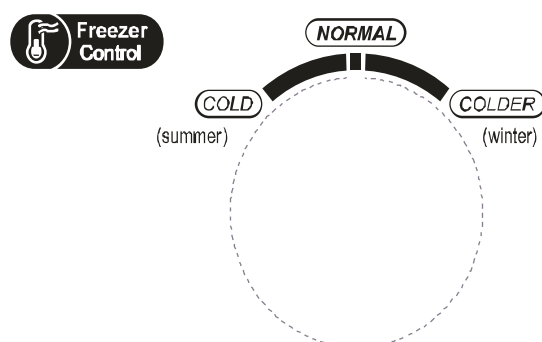
Programa a função e começará a funcionar o modo de arrefecimento rápido.

Aparelho mostrará no ecrã as luzes acesas dessa função e o aparelho começará a arrefecer até aos 2°C.

Funcionamento no modo frio rápido durante 150mn.

2. Um ajustamento da temperatura fará o aparelho sair do modo frio rápido.

Controlo da temperatura no congelador



A temperatura de congelação é relativamente baixa na posição “colder”(para usar no inverno) e é relativamente alta na posição “cold”(para usar no verão), normalmente a posição usada é a “normal”.

Quando a temperatura ambiente está elevada, no verão, a temperatura do aparelho deve ser mudada de “normal” para a posição “COLD”. Se a temperatura ambiente é superior a 35°C, então a temperatura do aparelho deve continuar na posição “cold”.

Quando a temperatura ambiente é baixa, no Inverno, a temperatura do aparelho deve passar da posição “normal” para a posição “COLDER”. Se a temperatura ambiente for abaixo de 10°C, então a posição “COLDER” deve continuar a ser a escolhida.

4.2 Ruídos no interior do aparelho

Pode notar algum ruído estranho no interior do seu frigorífico, a maior parte são perfeitamente normais, mas deve de qualquer modo estar atento. Os ruídos são causados pela circulação do líquido de refrigeração no interior do sistema de arrefecimento. Estes ruídos são mais pronunciados desde que se introduz CFC livre de gases. Isto não é um defeito e não afectará o desempenho do seu frigorífico. É o motor do compressor a trabalhar para fazer circular o líquido refrigerador pelo sistema.

4.3 Dicas para guardar os alimentos

- ◆ Comida cozinhada deve ser guardada na prateleira acima dos alimentos crus, para evitar a transferência de bactérias. Guarde a carne ou o peixe por cozinhar em recipientes suficientemente grandes para suportarem os sucos dos alimentos e devidamente fechados. Ponha o recipiente na prateleira mais baixa.
- ◆ Deixe espaço entre os alimentos que guardar para que o ar possa circular. Certifique-se que todas as partes do aparelho se mantêm frias.
- ◆ Para prevenir a transferência de sabores entre os alimentos e que estes sequem com o frio embale os alimentos separadamente. Não é necessário fazê-lo com a fruta e os vegetais.
- ◆ Deixe sempre a comida cozinhada arrefecer antes de a guardar no frigorífico. Isto vai permitir a temperatura interna do aparelho, não sendo assim necessário o motor trabalhar mais tempo e em consequência poupar mais energia.

- ◆ Para prevenir a saída do ar frio de dentro do frigorífico, tente reduzir ao máximo as vezes que abre a porta. Recomendamos que abra a porta somente quando necessitar guardar ou retirar alimentos do frigorífico.

4.4 Mudar a lâmpada

A lâmpada deve ser trocada por alguém com conhecimentos técnicos para esse serviço.

5. Limpeza

5.1 Descongelação

Auto descongelação para aparelhos com “no frost”.

5.2 Limpeza do exterior e interior do frigorífico

- ◆ Retire todas as prateleiras do interior do frigorífico e as gavetas dos legumes. Para retirar a gaveta dos legumes tem que retirar primeiro a última prateleira da porta do aparelho.
- ◆ Limpe o interior do frigorífico com uma solução de bicarbonato de sódio e água, e depois enxágüe com água morna, use um pano seco ou húmido, mas bem torcido ou uma esponja suave. Seque totalmente o interior antes de repor as prateleiras e gavetas.
- ◆ Use um pano húmido para limpar o exterior e seque com um pano suave para não danificar o polimento do aparelho. Pode usar um produto de polimento de móveis se achar necessário, mas certifique-se que a porta está bem fechada, para o produto não danificar o selo magnético ou entrar dentro do aparelho.
- ◆ As grelhas do condensador nas traseiras do aparelho e demais componentes adjacentes á mesma, podem ser limpos com uma escova de cerdas suaves ou mesmo um aspirador com esse mesmo acessório.

5.3 Dicas para a limpeza

Pode aparecer condensação no exterior do aparelho, isso pode ser consequência de uma alteração da temperatura na divisão onde está o aparelho. Limpe qualquer resíduo de humidade, Se o problema persistir por favor contacte um técnico qualificado para a assistência desse tipo de aparelhos.

6. MANUTENÇÃO

6.1 Mudar a lâmpada interior

A lâmpada deve ser substituída por profissionais.

6.2 Cuidados a ter na deslocação do frigorífico

Segure o aparelho pelas partes laterais e pela base enquanto o movimentar. Nunca em circunstância alguma mova o aparelho levantando-o pelas partes superiores do mesmo.

6.3 Assistência técnica

O aparelho deve ser assistido tecnicamente por pessoal qualificado e só devem ser usadas peças da mesma marca que o aparelho. Nunca, em qualquer circunstância deve você mesmo tentar reparar o aparelho. Reparações feitas por pessoas sem a devida experiência, podem causar sérios danos no aparelho ou sérios maus funcionamentos. Contacte um técnico qualificado.

6.4 Aparelho desligado por longos períodos de tempo

Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, desligue o mesmo da corrente eléctrica, retire toda a comida do seu interior, limpe e deixe a porta entreaberta para evitar cheiros no interior do aparelho.

- 6.5 Não tape as saídas e entradas de ar do seu aparelho.
- 6.6 Não deixe alimentos que necessitem uma temperatura bastante fria, perto do sensor da temperatura.
- 6.7 Retire a gaveta ou gavetas do congelador e ponha e ponha os alimentos que necessitam temperatura baixa, directamente na prateleira de vidro.

7. Problemas possíveis

Os seguintes pequenos problemas podem ser resolvidos pelo utilizador. Por favor chame um técnico se o problema não ficar resolvido.

Não funciona	Verifique que o aparelho está ligado á corrente eléctrica, que a voltagem da corrente eléctrica é a requerida pelo aparelho ou se tem energia eléctrica na sua casa.
Odores	Os alimentos com cheiros intensos devem ser bem embalados, retire fruta ou vegetais podres, limpe o interior do aparelho.
O compressor trabalha sem parar	É normal acontecer no Verão quando a temperatura ambiente é elevada. Não ponha uma quantidade excessiva de alimentos no frigorífico ao mesmo tempo, não ponha alimentos cozinhados até a comida estar fria. Não abra a porta demasiadas vezes.
A Luz não acende	Se o aparelho estiver ligado á corrente então a luz estará estragada. Verifique se o aparelho está ligado á corrente eléctrica e se tem energia eléctrica em casa antes de consultar um técnico.
A porta não fecha convenientemente	Embalagens de alimentos estão a impedir que se feche ou tem demasiados alimentos no interior do aparelho; ou o aparelho está mal nivelado.
Ruídos altos	Verifique se os recipientes da comida estão bem-postos dentro do aparelho, se o aparelho está nivelado e se as partes interiores do aparelho estão devidamente colocadas.

7.1 Cuidados a ter com o calor:

- ◆ É normal o motor do frigorífico emitir calor, em especial durante o Verão, este calor é emitido pelas radiações do condensador.
- ◆ A condensação aparece no exterior do aparelho, nos selos da porta do congelador, quando a humidade é grande. Isto é um fenómeno natural e a humidade pode ser limpa com uma toalha seca.
- ◆ Ruídos diferentes do habitual ruído de um frigorífico, são de um modo geral feitos pelo compressor quando está a trabalhar, especialmente quando começa e termina de funcionar.

8. Dicas para poupança de energia

Tente não abrir a porta muitas vezes, especialmente quando estiver uma temperatura exterior mais elevada. Quando abrir a porta tente fechá-la o mais rápido possível.

Verifique que o aparelho está suficientemente ventilado, que a circulação do ar por detrás do mesmo se faz de forma adequada. Em normais condições de temperatura, regule o termostato para a posição média. Antes de colocar no aparelho embalagens de comida fresca, certifique-se que o mesmo tem uma temperatura mais baixa que a temperatura ambiente.


O gelo e as camadas de gelo nos alimentos causadas por ex. por uma porta mal fechada, aumentam o consumo de energia do frigorífico. Assim, limpe o aparelho sempre que o gelo atinja uma espessura de 3 a 5 mm.

A parede por trás do aparelho deve estar sempre limpa de poeiras e outra sujidade, se o frigorífico tiver um condensador exterior.

- ◆ O frigorífico deve estar instalado na parte mais fresca da divisão, longe de outros aparelhos que produzam calor, tais como fornos, fogões ou aquecimentos. Devem também estar resguardados da luz solar directa.
- ◆ Deixe a comida arrefecer antes até á temperatura ambiente antes de a colocar no interior do frigorífico. Encher demais o aparelho obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo, aumentando assim também o consumo de energia. Se os alimentos congelarem lentamente, podem perder qualidade ou até mesmo ficarem estragados.
- ◆ Certifique-se que que coloca os alimentos devidamente embalados dentro do frigorífico. Isso vai reduzir o tempo de arrefecimento ou congelamento dos alimentos no interior do aparelho.
- ◆ O interior dos compartimentos do seu frigorífico não deve ser forrado com papel de alumínio, papel de cera ou por toalhas. Forros interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- ◆ Os alimentos organizados e rotulados reduzem o número de aberturas da porta ou portas do frigorífico e o tempo de abertura, uma vez que não perderá tempo á procura dos alimentos. Retire todos os ingredientes de uma só vez, e feche a porta, assim que for possível. Não se esqueça que menos tempo de porta aberta significa um consumo de energia eléctrica mais baixo.

9. Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar

Aparelhos velhos ainda têm algum valor residual. Um método amigo do ambiente para eliminar o seu velho aparelho implica certificar-se de que matérias-primas reutilizáveis, serão recolhidas e usadas novamente refrigeradores usados do seu frigorífico e materiais de isolamento, requerem um cuidado especial na sua eliminação. Certifique-se que nenhum dos tubos do na parte detrás do seu aparelho, não estão danificados antes de entregar o aparelho para reciclar. A informação do modo e do local onde e como deve entregar o seu velho aparelho e a embalagem do novo pode ser obtida na sede própria do seu município. Se deixar o seu velho aparelho num ferro velho, retira as portas para evitar qualquer acidente.

FORMA CORRECTA DE ELIMINAR O SEU APARELHO USADO	
	<p>indica que este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico, de acordo com as normas da UE.</p> <p>Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou á saúde pública, pelo perigo de contaminação de uma descontrolada eliminação deste tipo de aparelhos, reciclar é como uma responsabilidade para promover a sustentabilidade da reutilização de materiais usados. Para colocar na reciclagem o aparelho usado, utilize um Sistema de recolha próprio para este tipo de materiais. Eles saberão como o fazer de uma forma segura e amiga do ambiente.</p>

Para mais informações sobre a forma e os locais correctos para deitar for a o seu aparelho, e para fazê-lo de forma a não causar danos ao ambiente ou a terceiros, por favor contacte as autoridades locais responsáveis por este tipo de serviço ou o revendedor do produto.

n e u i r

Refrigerator-Freezer

INSTRUCTION MANUAL

MODEL: NVR-4688 CTNFT

NVR-4689 CTNFDT



Please read carefully before using our products.
Please keep this operation instruction properly
for future reference.

Contents

1.	SAFETY WARNINGS.....	1
2.	INSTALLATION	2
2.1	Location.....	2
2.2	Door Handle Install Illumination(optional)	2
2.3	Reversing the Door Swing	4
2.4	Door Space Requirements.....	6
2.5	Levelling the Unit	6
2.6	Cleaning Before Use	6
2.7	Before Using Your Unit.....	6
2.8	Interior Accessories.....	7
3.	PRODUCT OVERVIEW	8
4.	OPERATION.....	8
4.1	Operation Instructions	8
4.2	Noise Inside the Unit!.....	10
4.3	Tips for Keeping Food in the Unit.....	10
4.4	Change the Light Bulb	11
5.	CLEANING	11
5.1	Defrosting.....	11
5.2	Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit	11
5.3	Cleaning Tips	11
6.	MAINTENANCE	11
6.1	Changing the Internal Light	11
6.2	Care When Handling / Moving Your Unit.....	11
6.3	Servicing	11
6.4	Switching Off for Long Periods of Time.....	11
6.5	Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator	12
7.	Trouble shooting	12
7.1	Warm tips:.....	12
8.	TIPS FOR ENERGY SAVING	12
9.	DISPOSAL	13

1. SAFETY WARNINGS

- 1) **WARNING**—Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- 2) **WARNING**—Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- 3) **WARNING**—Do not damage the refrigerant circuit.
- 4) **WARNING**—Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- 5) The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- 6) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 7) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 8) Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- 9) Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
- 10) This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- 11) Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

2. INSTALLATION

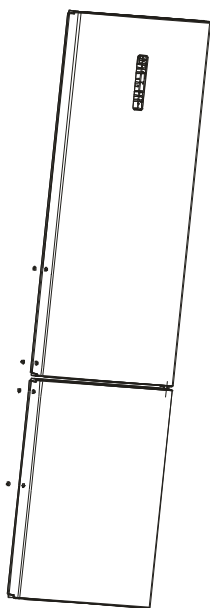
2.1 Location

When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

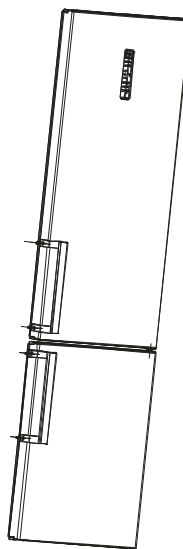
When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear and 30 cm at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the wine cooler and improve the efficiency of the cooling process.

2.2 Door Handle Install Illumination(optional)

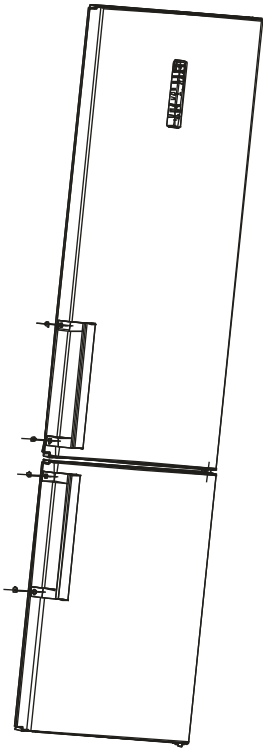
1) Take out the screw caps from the door handle holes.



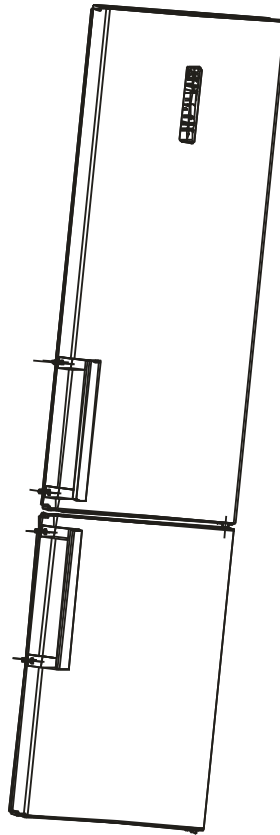
2) Put the handles into the screw holes and then hit them to fix .



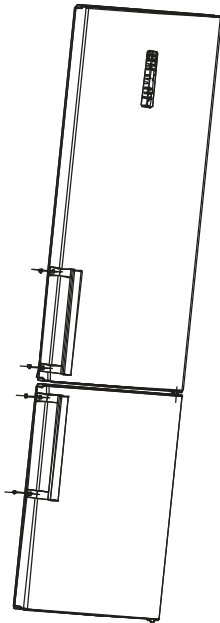
3) Cap the screw caps on the handle screws.



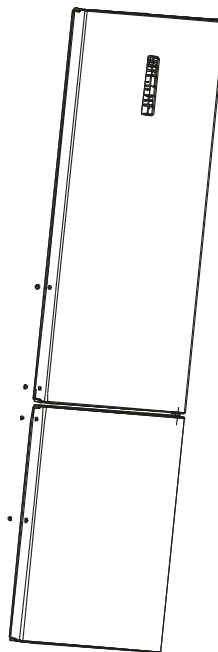
5) Remove the screws and take the handles down.



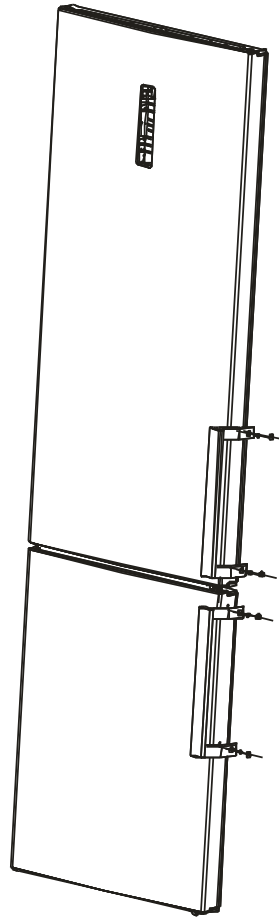
4) Take out the screw caps from the handle screw holes.



6) Cap the screw caps on the door handle holes again.

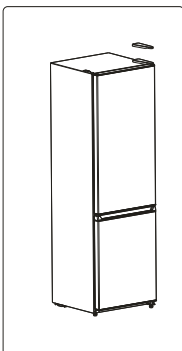


- 7) Install the handles into the door handle holes of the other side in accordance with the handle installation instructions.

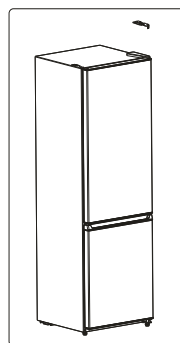


2.3 Reversing the Door Swing

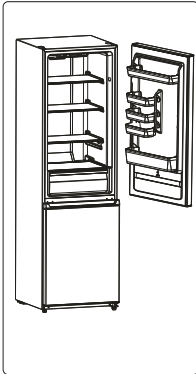
- 1) Take off knuckle guard.



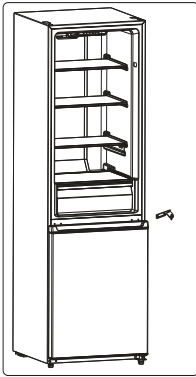
- 2) Take off top hinge.



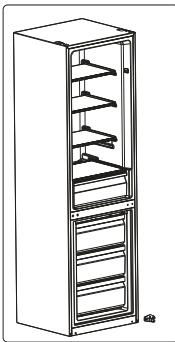
- 3) Take off the door of refrigerating chamber.



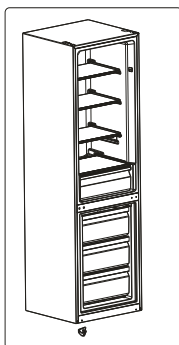
- 4) Take off middle hinge with a screw driver.



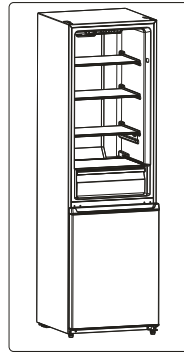
- 5) Take off the door of freezing chamber.



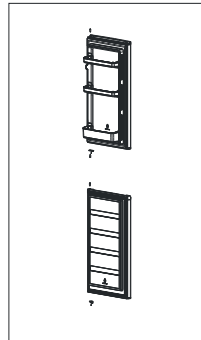
- 6) Take off hinge assembly with a screw driver , Assemble lower hinge assembly to left side of the cabinet with a screw driver.



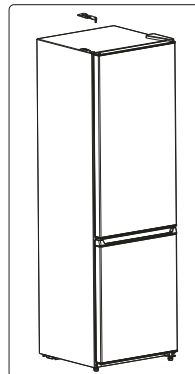
- 7) Assemble the door of freezer chamber on the lower hinge.



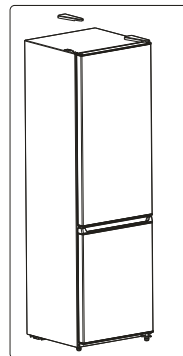
- 8) Assemble middle hinge assembly to left side of the cabinet .



- 9) Assemble the door of refrigerating.



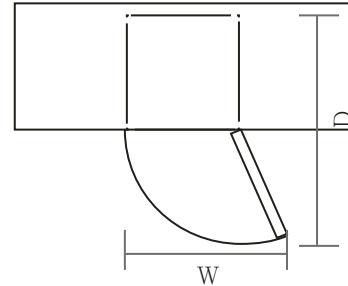
- 10) Take on knuckle guard.



2.4 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.

$W \times D \geq 990 \times 1025\text{mm}$



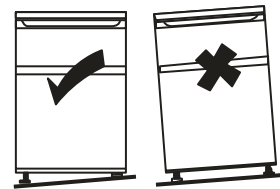
2.5 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit.

If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Make sure that the foot touches the ground before use.

Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.



2.6 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.7 Before Using Your Unit

The refrigerator adopts 220~240V/50Hz AC power, voltage fluctuations over the range of 187 ~ 264V will cause malfunction or even damage.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods.

According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and

beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled. Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods.

According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.



◆ **Before Plugging in**

You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.

2.8 Interior Accessories

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

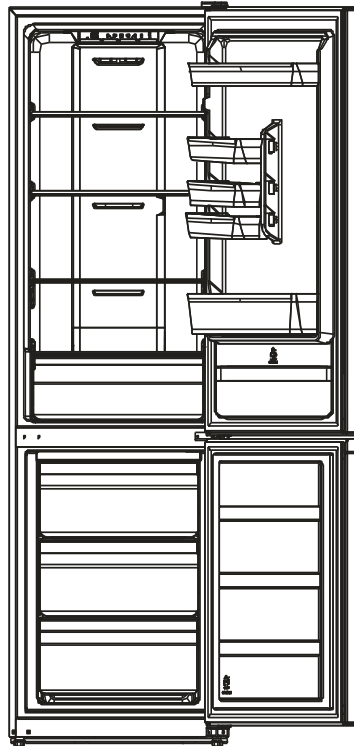
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swivelled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.



In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

3. PRODUCT OVERVIEW



*Dotted line represents the position of air outlet and return air inlet.

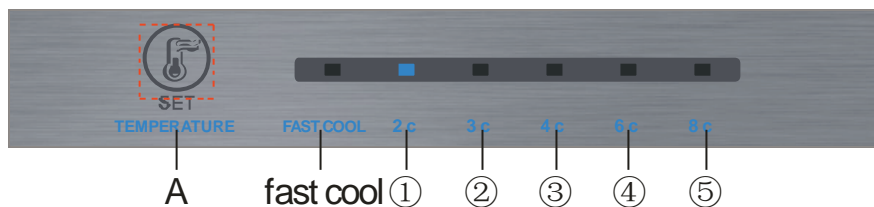
*All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

4. OPERATION

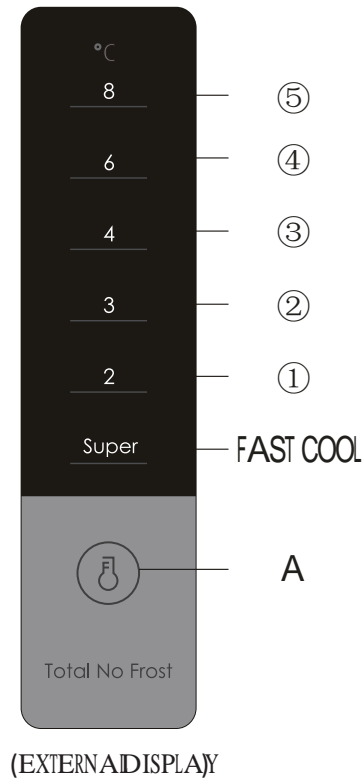
4.1 Operation Instructions

Temperature control

- Temperature control of fresh food storage compartment.



(Built-in)



Key

A.SET: gear setting key.

Display screen

- 1 Gear 1
- 2 Gear 2
- 3 Gear 3
- 4 Gear 4
- 5 Gear 5

Display

For the first power-on, the display screen (including the key light) will be displayed in full for 3s, and then the gear in the middle displays the state of running.

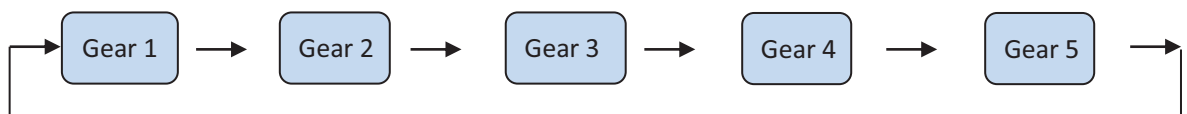
Display of normal running

On the occurrence of a failure, the corresponding LED light will give a combined display of failure code (loop display);

Where there is no failure, the LED light will display the current running gear of the refrigerator.

Gear setting

The gear will be changed once every time when you press the key SET. Then, the refrigerator will run under the setting value after 15s.



Fast cool function

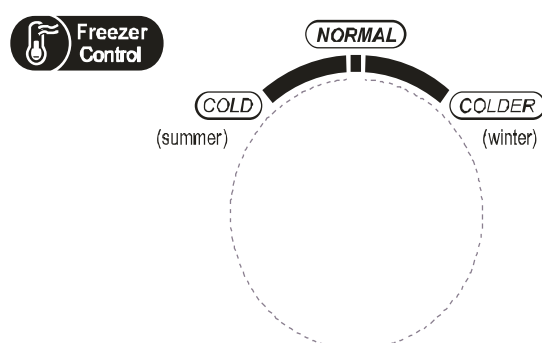
Enter: Circulating modulation rapid cooling mode.

Operate: Indicator of rapid cooling lights up, and the refrigerator operates at 2°C.

Exit: 1. Operate 150min under the rapid cooling mode.

2. Temperature adjustment can exit from the rapid cooling mode.

- Temperature control of freezing chamber



The freezing temperature is relatively low in “COLDER” position, while the freezing temperature is relatively high in “COLD” position, thus, “NORMAL” position is generally used.

When ambient temperature is high in summer, the temperature shall be in the range from “NORMAL” to “COLD”. If the ambient temperature is above 35°C, then “COLD” position shall prevail.

When ambient temperature is low in winter, the temperature shall be in the range from “NORMAL” to “COLDER”. If the ambient temperature is below 10°C, then “COLDER” position shall prevail.

4.2 Noise Inside the Unit!

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.

- ◆ To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

4.4 Change the Light Bulb

Lamp replacement by professionals

5. CLEANING

5.1 Defrosting

Auto-defrost for Frost-free Refrigerator

5.2 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- ◆ Remove all the shelves and the salad bin. To remove the salad bin first remove the lower door shelf.
- ◆ Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda and then rinse with warm water using a “wrung-out” sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and salad bin.
- ◆ Use a damp cloth to clean the exterior, and then wipe with a standard furniture polish. Make sure that the door is closed to avoid the polish getting on the magnetic door seal or inside the unit.
- ◆ The grille of the condenser at the back of the unit and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

5.3 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Changing the Internal Light

Lamp replacement by professionals.

6.2 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.3 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualified technician.

6.4 Switching Off for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

- 6.5 Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator
- 6.6 Do not keep foods of higher temperature close to temperature sensor
- 6.7 Take out drawer of freezing chamber of refrigerator and put foods directly on the glass partition

7. Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door.
Illuminating light does not shine	Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged.
The refrigerator door can not be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

7.1 Warm tips:

- ◆ The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
- ◆ Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
- ◆ Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature.

Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.


If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.

- ◆ The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- ◆ Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- ◆ Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- ◆ Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- ◆ Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

9. DISPOSAL

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break of any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Correct Disposal of this product	
	<p>Correct Disposal of this product</p> <p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

NEVIR, S.A. declara bajo su responsabilidad que el aparato indicado cumple los requisitos de las siguientes directivas:

LVD (2006/95/EC)
EN 60335-2-24:2010
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

EMC (2004/108/EC)
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2013

RoHS(2011/65/EU)

Descripciones del aparato: **FRIGORÍFICO COMBI 195cm**

Modelo NEVIR: NVR-4688 CTNFT/ NVR-4689 CTNFDT

Importador: NEVIR, S.A.

Dirección del importador: NEVIR, S.A.

C/ Canteros, 14
Parque Empresarial Puerta de Madrid
28830 San Fernando de Henares, Madrid